

1

00:00:12,120 --> 00:00:15,320

-Pass. Who am I with?

-Us against them.

2

00:00:23,800 --> 00:00:25,200

Alright, come on.

3

00:00:25,960 --> 00:00:26,920

What a bad play!

4

00:00:43,000 --> 00:00:47,800

-We try to help others.

-Do you only work with Romania?

5

00:00:47,880 --> 00:00:50,760

No, we work with other countries...

6

00:00:51,800 --> 00:00:53,200

Of course...

7

00:00:54,480 --> 00:00:57,080

-The project is fun...

-°Come in!

8

00:00:59,160 --> 00:01:00,560

-Sorry.

-It's OK.

9

00:01:01,400 --> 00:01:02,960

-This is my husband.

-Oh...

10

00:01:03,080 --> 00:01:04,760

-He's a bit shy.

-I see.

11

00:01:05,560 --> 00:01:07,680

-So, your number is...

-6-3-4

12

00:01:07,800 --> 00:01:09,440

-6-3-4.

-4-6-9.

13

00:01:09,560 --> 00:01:11,360

-4-6-9.

-8-0-0.

14

00:01:11,480 --> 00:01:12,720

-8-0-0. Perfect.

15

00:01:12,840 --> 00:01:15,880

She's from an NGO to help

Romanian orphans.

16

00:01:16,000 --> 00:01:19,200

Backed by UNICEF.

We could donate some money.

17

00:01:20,120 --> 00:01:25,000

We've spent 20 years helping

kids on the streets in 20 countries.

18

00:01:27,280 --> 00:01:28,840

It's amazing, isn't it?

19

00:01:29,320 --> 00:01:30,800

-More tea?

-Yes, please.

20

00:01:31,120 --> 00:01:32,480

-Beer?

-Thank you.

21

00:01:32,600 --> 00:01:33,600

And a kiss for me.

22

00:01:39,520 --> 00:01:40,480

Why are you here?

23

00:01:40,760 --> 00:01:42,960
Looking for clients for my NGO.

24

00:01:43,240 --> 00:01:44,680
Don't fuck with me.

25

00:01:45,200 --> 00:01:46,160
What is it?

26

00:01:46,280 --> 00:01:49,000
Your husband doesn't seem
very interested.

27

00:01:49,120 --> 00:01:50,160
Why not, honey?

28

00:01:50,280 --> 00:01:53,800
I am, but we spend too much
already, dear.

29

00:01:54,040 --> 00:01:56,720
You can pay in installments
if you wish.

30

00:02:01,240 --> 00:02:05,040
I'm very happy
to have you in our family.

31

00:02:12,200 --> 00:02:14,040
-What do you want?
-Money.

32

00:02:14,600 --> 00:02:17,520
-You won't get a dime from me.
-I sure will.

33

00:02:17,880 --> 00:02:19,920

What will you do? Tell my wife?

34

00:02:20,040 --> 00:02:21,960

Oh please, how vulgar.

35

00:02:22,720 --> 00:02:24,000

I saw you on TV.

36

00:02:24,400 --> 00:02:26,280

You were great, very touching.

37

00:02:27,280 --> 00:02:28,920

-Good-bye.

-Here.

38

00:02:36,640 --> 00:02:38,520

You can fast-forward or rewind.

39

00:02:41,600 --> 00:02:42,800

Here's the amount.

40

00:02:50,520 --> 00:02:51,560

It's too much.

41

00:02:52,480 --> 00:02:53,760

It's up to you.

42

00:03:20,840 --> 00:03:22,720

Hey, I saw you on TV.

43

00:03:22,840 --> 00:03:25,040

The man who killed
that foreign burglar.

44

00:03:25,720 --> 00:03:27,600

You're a hero!

45

00:03:27,840 --> 00:03:31,560

The mayor is my friend,
he'll give you a medal.

46

00:03:31,640 --> 00:03:33,240

-No, thank you.

-He will!

47

00:03:33,360 --> 00:03:34,480

I have to run.

48

00:03:34,600 --> 00:03:36,480

Please, wait...

49

00:04:18,640 --> 00:04:20,960

Will the defendant rise.

50

00:04:22,600 --> 00:04:26,720

After deliberating,

we find the defendant...

51

00:04:28,360 --> 00:04:30,560

not guilty on all charges.

52

00:04:32,920 --> 00:04:33,960

-I love you.

-I love you.

53

00:04:35,560 --> 00:04:37,160

Thank you very much.

54

00:04:37,920 --> 00:04:41,040

I'd be ashamed. If the Kosovar man
was here and you were dead,

55

00:04:41,120 --> 00:04:42,640

the sentence would be different.

56

00:04:42,760 --> 00:04:45,400

-Shut up, asshole!

-It's OK, calm down.

57

00:04:45,480 --> 00:04:47,120
Congratulations!

58

00:04:47,560 --> 00:04:49,800
It was hard and painful.

59

00:04:50,080 --> 00:04:52,960
I thought I'd have
no more Christmas dinners.

60

00:04:53,600 --> 00:04:55,680
Thank you for your support.

61

00:04:57,480 --> 00:04:59,440
You're the best colleagues.

62

00:05:00,360 --> 00:05:01,320
Thank you.

63

00:05:02,320 --> 00:05:04,720
You're amazing, really...

64

00:05:05,560 --> 00:05:07,520
Please excuse me.

65

00:05:14,000 --> 00:05:16,080
-What do you want now?
-More money.

66

00:05:16,200 --> 00:05:17,920
No. You got what you wanted.

67

00:05:18,160 --> 00:05:20,200
I need it to go back to Romania.

68

00:05:20,920 --> 00:05:22,280

Are you crazy or what?

69

00:05:23,240 --> 00:05:24,800

The same amount.

70

00:05:25,280 --> 00:05:27,960

You have 24 hours. Otherwise I talk.

71

00:05:32,120 --> 00:05:34,960

What can I do? I'm desperate.

72

00:05:35,320 --> 00:05:38,600

What a fucking whore.

She won't leave you alone.

73

00:05:39,920 --> 00:05:41,880

She's going back home.

74

00:05:42,760 --> 00:05:46,160

Until the money runs out

and she's back for more.

75

00:05:47,960 --> 00:05:50,760

This fucking bitch will ruin me.

76

00:05:52,520 --> 00:05:53,800

Very likely.

77

00:05:57,480 --> 00:05:58,440

Man,...

78

00:05:59,400 --> 00:06:01,760

there are other ways to solve it.

79

00:06:09,000 --> 00:06:10,400

No, I won't do that.

80

00:06:32,880 --> 00:06:33,840

Boys!

81

00:06:34,560 --> 00:06:36,520

Some lemonade in this heat?

82

00:06:36,640 --> 00:06:38,760

Well done, boy!

You're getting stronger!

83

00:06:40,720 --> 00:06:41,920

Thank you, honey.

84

00:06:46,360 --> 00:06:48,840

-Are you winning?

-A little.

85

00:06:49,120 --> 00:06:51,600

You can't win a little.

Either you win or you lose.

86

00:06:53,400 --> 00:06:55,240

What's the matter, sweetie?

87

00:06:57,200 --> 00:06:58,920

What are you drawing?

88

00:07:03,200 --> 00:07:07,040

Your crayons are scattered
all over the place!

89

00:07:12,040 --> 00:07:14,000

I have to make a call.

90

00:07:27,160 --> 00:07:28,120

It's me.

91

00:07:28,480 --> 00:07:29,440

I'll do it.

92

00:07:30,920 --> 00:07:31,840
Alright.

93

00:07:32,880 --> 00:07:33,840
Come on!

94

00:07:34,440 --> 00:07:35,400
Come on, champ!

95

00:07:36,480 --> 00:07:38,240
I'm going to destroy you.

96

00:07:38,960 --> 00:07:40,160
We'll see that.

97

00:07:41,000 --> 00:07:42,000
Alright.

98

00:07:45,440 --> 00:07:46,640
Let's go, Federer.

99

00:08:30,920 --> 00:08:32,960
Enjoy Eurodisney.

100

00:08:33,080 --> 00:08:34,480
-Thanks a lot.
-Thank you.

101

00:08:34,600 --> 00:08:35,680
-Good-bye.
-Bye.

102

00:08:46,680 --> 00:08:49,120
Hey, cool! I saw you on TV.

103

00:08:49,240 --> 00:08:50,720
A long time ago.

104

00:08:50,840 --> 00:08:53,160
Being famous is forever, man.

105

00:08:53,280 --> 00:08:55,880
-I have to go.
-Can I get an autograph?

106

00:08:56,000 --> 00:08:58,520
Not many people in town are on TV.

107

00:08:58,640 --> 00:09:01,000
I'm not famous. I'm in a hurry.

108

00:09:01,120 --> 00:09:03,520
-Don't be like that.
-Like what?

109

00:09:03,640 --> 00:09:05,880
It's quick, just your signature.

110

00:09:06,480 --> 00:09:09,000
To show off with the girls.

111

00:09:09,280 --> 00:09:12,520
-Where do I sign?
-Here, on my t-shirt.

112

00:09:13,880 --> 00:09:15,000
What did you do?

113

00:09:15,520 --> 00:09:16,480
Excuse me?

114

00:09:17,240 --> 00:09:19,160
Why were you on TV?

115

00:09:22,520 --> 00:09:23,960
There it is, good-bye.

116

00:09:24,080 --> 00:09:26,720

-Is everything ready for tomorrow?

-Yes.

117

00:09:27,160 --> 00:09:28,960

-Do you have your school book?

-Yes.

118

00:09:29,280 --> 00:09:31,040

-What are you bringing?

-My Ben 10.

119

00:09:31,320 --> 00:09:33,520

Your Ben 10! Great.

120

00:09:33,880 --> 00:09:34,880

And the baby?

121

00:09:35,160 --> 00:09:39,320

*... decomposed corpse
of a girl is found.*

122

00:09:39,960 --> 00:09:42,240

Eat, we have to get up early.

123

00:09:42,640 --> 00:09:43,880

... 22 year-old...

124

00:09:44,000 --> 00:09:45,960

Look, the woman from the NGO.

125

00:09:46,080 --> 00:09:50,440

*There are many theories,
but everything points to murder...*

126

00:09:50,560 --> 00:09:55,560

Poor thing. It might be true that
all this immigration leads to crime.

127

00:09:55,640 --> 00:09:58,800

*<i>... worked as a prostitute
for Artan Musaraj.</i>*

128

00:09:59,560 --> 00:10:02,080

Why do they do this
during dinner time?

129

00:10:02,200 --> 00:10:05,600

No more watching the news
during meals.

130

00:10:05,680 --> 00:10:07,920

Finish up and go to bed,

131

00:10:08,040 --> 00:10:10,120

we have to get up early.

132

00:10:38,440 --> 00:10:40,800

CATALONIA <BER ALLES!